

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

14 MAART 1978

WETSVOORSTEL

tot invoeging, in de overgangsbepalingen van de wet van 10 oktober 1967 betreffende het Gerechtelijk Wetboek, van een artikel 35ter betreffende de berekening van het pensioen van bepaalde magistraten van de arbeidsrechtbanken

(Ingediend door de heer Beauthier)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Toen in 1970 een aantal personen die ouder dan 55 jaar waren en nog niet tot de magistratuur behoorden, maar wel veel ervaring op het stuk van het sociale recht hadden opgedaan, tot magistraat benoemd werden, was zulks verantwoord door een buitengewone omstandigheid: er moesten zowat 300 nieuwe betrekkingen tegelijk worden bekleed (uitsluitend beroepsmagistraten) ten einde de arbeidsrechtbanken in staat te stellen onverwijld en degelijk te werken.

Op 15 mei 1974 diende de heer Risopoulos c.s. in de Senaat een wetsvoorstel in dat ertoe strekte, met het oog op de berekening van het pensioen, alle diensten te valoriseren welke de eerstbenoemde magistraten in de arbeidsrechtbanken vóór hun benoeming gepresteerd hadden, met name in de werkrechtshraden en in de rechtsprekende commissies die bij de inwerkingtreding van het Gerechtelijk Wetboek opgeheven werden.

De leden van de Senaatscommissies voor de Justitie en de Financiën die wilden vermijden dat die weliswaar verantwoordde maatregel een al te zware weerslag zou hebben op de begroting, stelden voor de toepassing ervan te beperken tot de magistraten die op het ogenblik van hun benoeming ouder dan 55 jaar waren en die — gelet op hun onvermijdelijk korte effectieve loopbaan in de magistratuur — slechts aanspraak kunnen maken op een minimumpensioen indien geen enkele gunstmaatregel in hun voordeel wordt genomen.

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

14 MARS 1978

PROPOSITION DE LOI

insérant dans les dispositions transitoires de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, un article 35ter relatif au calcul de la pension de certains magistrats des juridictions du travail

(Déposée par M. Beauthier)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La nomination, en 1970, d'un certain nombre de magistrats, âgés de plus de 55 ans, n'appartenant pas déjà à la magistrature mais ayant une pratique éprouvée du droit social a été justifiée par une circonstance exceptionnelle: la nécessité de pourvoir simultanément près de 300 emplois nouveaux (magistrats de carrière uniquement), afin de permettre aux juridictions du travail de fonctionner sans délai dans de bonnes conditions.

Le 15 mai 1974, MM. Risopoulos et consorts déposaient au Sénat une proposition de loi qui tendait à valoriser, en vue du calcul de leur pension, l'ensemble des services rendus avant leur nomination par les magistrats premiers nommés des juridictions du travail, au sein notamment des conseils de prud'hommes ou des commissions juridictionnelles supprimés lors de l'entrée en vigueur du Code judiciaire.

Soucieux d'éviter que cette mesure, cependant justifiée, ait une incidence budgétaire trop sensible, les membres des commissions sénatoriales de la Justice et des Finances proposèrent d'en limiter l'application aux seuls magistrats âgés de plus de 55 ans au moment de leur nomination, lesquels, en raison de la brièveté obligée de leur carrière effective dans la magistrature, ne pourront prétendre qu'à une pension minime si aucune disposition particulière n'est prise en leur faveur.

Rekening houdend met het feit dat het hier gaat om magistraten met bijzonder veel ervaring en wier kandidatuur gewenst, zoniet aangemoedigd werd, keurde de Senaat op 15 juni 1975 de aldus geamendeerde tekst goed.

Niettegenstaande de uiterst kleine budgettaire weerslag werd de nieuwe tekst, toen hij vóór de ontbinding van het Parlement door de Kamercommissies besproken werd, niet aangenomen.

Het feit dat het initiatief van de heer Risopoulos en consoorten gewoon verworpen werd brengt voor de betrokken magistraten bijzonder zware en onrechtvaardige gevolgen mee; daarom stellen wij een tussenoplossing voor, die onzes inziens de goedkeuring van allen kan wegdragen.

Ons voorstel strekt ertoe de betrokken magistraten de mogelijkheid te bieden om op het ogenblik waarop zij in ruste gesteld worden, aanspraak te maken op een pensioen dat overeenstemt met hun verdiensten en dat overeenkomstig artikel 391 van het Gerechtelijk Wetboek op een redelijke en billijke wijze berekend is.

De voorgestelde tekst wijst op het buitengewone karakter van de gesuggereerde maatregel: daar deze tekst moet worden genomen in het kader van artikel 4 van de wet van 10 oktober 1967 (overgangsbepalingen), sluit hij eveneens zo nauw mogelijk aan bij artikel 35 bis, dat er onmiddellijk vóór komt en waarvan hij de normale voortzetting is.

Anderzijds voorziet de tekst alleen in de valorisatie van de verstrekte diensten tot beloop van de tijd welke nodig is om het pensioen van de magistraten die op het ogenblik van hun benoeming 55 jaar oud waren, te kunnen berekenen alsof zij 15 jaar effectieve dienst in de magistratuur zouden gehad hebben en om dat pensioen te kunnen brengen op het minimum dat aan hun minder oude collega's zal worden uitgekeerd.

De 17 magistraten aan wie het voorstel nog geheel of gedeeltelijk ten goede zou komen, zijn geboren tussen 1907 en 1915. Zij moeten dus op het ogenblik waarop zij in ruste gesteld worden, tussen zeven en vijftien jaar effectieve loopbaan in de magistratuur hebben, zodat de valorisatie welke voortspruit uit de voorgestelde tekst, gemiddeld slechts zal slaan op drie of vier jaar.

Die valorisatie is dus miniem en ligt kennelijk lager dan die welke zou worden toegekend indien rekening werd gehouden met de duur en het werkelijke belang van de verstrekte diensten die zij vaak gedurende lange jaren gepresteerd hebben.

Het aldus beperkte voorstel zal vanzelfsprekend slechts een onbeduidende financiële weerslag hebben: de goedkeuring ervan zal noch in 1978 noch in de loop van de volgende jaren enige aanpassing of verhoging vergen van de begrotingsvoorstellen met betrekking tot de betaling van de pensioenen die ten laste van de Schatkist vallen.

WETSVORSTEL

Enig artikel

In de overgangsbepalingen van de wet van 10 oktober 1967 betreffende het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 35^{ter} ingevoegd, luidend als volgt:

Prenant en considération le fait qu'il s'agissait de magistrats particulièrement expérimentés dont la candidature avait été souhaitée sinon sollicitée, le Sénat adopta le texte ainsi amendé en sa séance du 19 juin 1975.

Malgré son incidence budgétaire très limitée, ce nouveau texte ne reçut pas l'agrément des commissions de la Chambre des Représentants lorsque celles-ci eurent à l'examiner avant la dissolution du Parlement.

Considérant que le rejet pur et simple de l'initiative de MM. Risopoulos et consorts aurait des conséquences particulièrement lourdes et injustes pour les magistrats concernés, nous proposons une solution intermédiaire qui nous paraît pouvoir rencontrer l'adhésion de tous.

Notre proposition a pour objet de permettre aux magistrats intéressés de percevoir, lorsqu'ils sont mis à la retraite, une pension conforme à leurs mérites et calculée, sur base de l'article 391 du Code judiciaire, d'une manière raisonnable et équitable.

Le texte proposé souligne le caractère d'exception de la mesure préconisée: devant s'insérer dans le cadre de l'article 4 de la loi du 10 octobre 1967 (dispositions transitoires), il se rapproche aussi étroitement que possible de l'article 35 bis qu'il suivra immédiatement et dont il constitue le prolongement naturel.

D'autre part, il n'assure la valorisation des services passés qu'à concurrence du temps nécessaire pour que la pension des magistrats âgés de plus de 55 ans au moment de leur nomination, puisse être calculée comme s'ils avaient pu avoir 15 années de présence effective dans la magistrature et évaluer ainsi le minimum de ce qui sera assuré à leurs collègues moins âgés.

Les 17 magistrats encore concernés en tout ou en partie par la proposition étant nés entre 1907 et 1915 et devant donc avoir entre 7 et 15 ans de carrière effective dans la magistrature à l'âge de leur mise à la retraite, la valorisation résultant du texte suggéré n'aura qu'une durée moyenne approximative de 3 à 4 ans.

Elle est donc minime et manifestement inférieure à ce qu'elle pourrait être s'il était tenu compte de la durée et de l'importance réelle des services passés, assumés souvent pendant de longues années.

La proposition ainsi limitée n'aura naturellement qu'une incidence financière négligeable: son adoption n'impliquera, ni en 1978, ni les années suivantes, aucun ajustement ou accroissement des prévisions budgétaires relatives au paiement des pensions dont la charge incombe au trésor public.

R. BEAUTHIER

PROPOSITION DE LOI

Article unique

Il est inséré dans les dispositions transitoires de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, un article 35^{ter} libellé comme suit:

«*Artikel 35^{ter}* — Diezelfde diensten worden gelijkgesteld met effectieve dienst in de magistratuur in de zin van artikel 391 van het Gerechtelijk Wetboek, tot beloop van de tijd welke nodig is opdat het rustpensioen van de eerst-benoemde magistraten in de arbeidsrechtbanken, die op het ogenblik van hun benoeming meer dan 55 jaar oud waren, berekend en vastgesteld zou kunnen worden alsof zij inderdaad gedurende 15 jaar hun ambt in de magistratuur zouden hebben uitgeoefend».

2 februari 1978.

«*Article 35^{ter}* — Ces mêmes services seront assimilés à des services effectifs dans la magistrature au sens de l'article 391 du Code judiciaire à concurrence du temps nécessaire pour que la pension de retraite des magistrats premiers nommés dans les juridictions du travail, qui étaient âgés de plus de 55 ans au moment de leur nomination, puisse être calculée et fixée comme s'ils avaient exercé effectivement pendant 15 années leurs fonctions dans la magistrature».

2 février 1978.

R. BEAUTHIER
P. HAVELANGE
H. SUYKERBUYK
B. RISOPOULOS
A. DEGROEVE
F. BAERT